PROSCL5 - PROSCL5/24 - PROSCL5LED



E: **MODULO CONTROL ELECTRÓNICO LUCES DE NAVEGACIÓN**

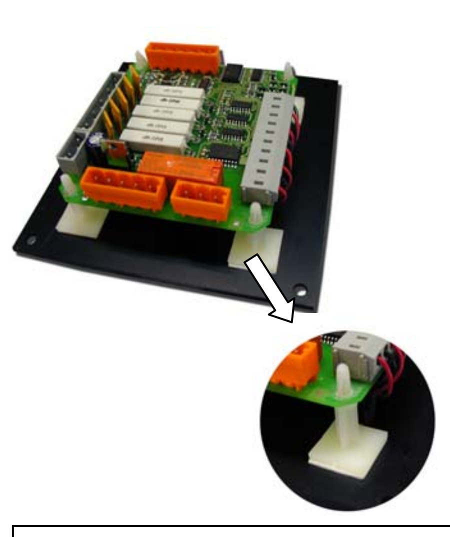
Incluye:
- 1 Circuito electrónico control
- 4 Columnas auto adhesivas
- 1 Manual de instrucciones

F: **MODULE DE CONTROLE ELECTRONIQUE LAMPES DE NAVIGATION**

Incluant:
- 1 Circuit électronique de contrôle
- 4 Colonnes auto adhésives
- 1 Manuel d'instructions

GB: **ELECTRONIC CONTROL MODULE NAVIGATION'S LIGHT**

Including:
- 1 Electronic circuit control
- 4 auto stick support
- 1 Instruction's manual

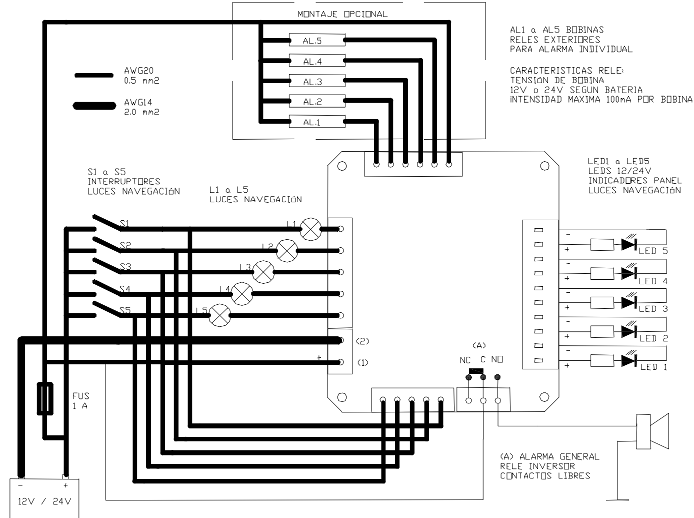


E: DESCRIPCIÓN Módulo electrónico que supervisa el correcto funcionamiento de las luces de navegación, módulo para hasta 5 luces, indicando mediante LEDs si están encendidas o mediante intermitencia del correspondiente LED si estando activado el correspondiente interruptor o magneto hidráulico, la luz está fundida.
Dispone de un fusible automático independiente para cada luz, que en caso de cortocircuito limita la corriente, rearmándose al desaparecer dicho cortocircuito.
El modelo **PROSCL5,** permite el control de luces (bombillas) desde 10 a 25 W a 12V. El modelo **PROSCL5/24** controla desde 10 a 25W a 24 V de alimentación. El modelo **PROSCL5LED** permite el control de luces (tipo LED) de 0,05 a 0,35 A.
Además dispone de un relé que se activa cuando hay cualquier luz fundida, pudiendo utilizarlo para activar una señal acústica, así mismo dispone de 5 salidas electrónicas tipo NPN (colector abierto) que permiten conectarle por ejemplo un relé auxiliar a cada una de ellas para si está así conectado encender la 2ª luz de navegación correspondiente.

F: DESCRIPTION Module électronique de supervision du fonctionnement pour un maxima de 5 lumières de navigation indiquant au moyen de LEDs si elles sont éclairées ou par un clignotement de la LED correspondante, si est activé l'interrupteur ou le magnéto hydraulique, lorsque les lumières sont grillées.
Dispose d'un fusible automatique indépendant pour chaque lampe qui, en cas de court-circuit, limite le courant et se réarme à la disparition de ce court-circuit.
Le modèle **PROSCL5** permet le contrôle de lumières (lampes) de 10 à 25 W sous 12V. Le modèle **PROSCL5/24** permet le contrôle de 10 à 25W sous 24 V d'alimentation. Le modèle **PROSCL5LED** permet le contrôle de lumières (LED) de 0,05 à 0,35 A.
Egalement, dispose d'un relais s'activant quand l'une les lumières est grillée et pouvant s'utiliser pour activer un signal acoustique. Enfin, dispose de cinq sorties électroniques type NPN (collecteur ouvert) qui permettent par exemple chacune de commander un relais auxiliaire pour, s'il y est raccordé, éclairer la 2ème lumière de navigation correspondante.

GB: DESCRIPTION Electronic module that supervises the right function of navigation's light, module for use with up to 5 light, showing in a panel LED's if they are working correctly with continuous lighting or blinking if the lamp is OFF due to fault condition, always that the corresponding switch is ON.
The module is carrying a individual automatic fuse that in short circuit case automatically limits the maximum current in this particular circuit.
The model **PROSCL5** allows the control of lights (lamps) from 10 W to 25 W at 12V. The model **PROSCL5/24** allows the control from 10W to 25W at 24V Vdc supply. The model **PROSCL5LED** allows the control of lights (LED) from 0,05 to 0,35 A.
In addition has a relay (inverter) that activates when any lamp is in fault condition an can be used to activate a acoustic alarm, it has as well a individual alarm output with NPN type that allows to activate a external relay to switch on a second light of corresponding navigation light.

WIRING DIAGRAM



E: PIN (2), el cable deberá ser de **2,5 mm² / AWG 14.**
LED 1 a **LED5** (+ rojo, – negro)
S1 a **S5** (interruptores luces)
L1 a **L5** (luces)
(A) salida rele inversor (Alarma general)
AL1 a **AL5** (Dispositivos controlados por las salidas de alarma)

F: PIN (2), Le câble devra être de **2,5 mm² / AWG 14.**
LED 1 à **LED5** (+ rouge, – noir)
S1à **S5** (interrupteurs des lumières)
L1 à L5 (Lumières)
(A) sortie relais inverseur (Alarme générale)
AL1 à **AL5** (Dispositifs contrôlés par les sorties d'alarme)

GB: PIN (2), this wire should be **2,5 mm² / AWG 14.**
LED 1 to **LED 5** (+ red, – black)
S1 to **S5** (Lights switches)
L1 to **L5** (Lights)
(A) Output inverter relay (General alarm)
AL1 to **AL5** (Devices controlled by alarm outputs)

E
Módulo 1
L1/LED1 = ESTRIBOR
L2/LED2 = BABOR
L3/LED3 = ALCANCE
L4/LED4 = NAVEGACIÓN MOTOR
L5/LED5 = FONDEO
Módulo 2
L1/LED1 = LUZ SIN GOBIERNO
L2/LED2 = LUZ SIN GOBIERNO
L3/LED3 = LUZ PESCA

F
Module 1
L1/LED1 = TRIBORD
L2/LED2 = BABORD
L3/LED3 = ARRIERE
L4/LED4 = NAV. MOTEUR
L5/LED5 = MOUILLAGE
Module 2
L1/LED1 = FEUX PAS MAÎTRES DE LEUR MANEOUVRE
L2/LED2 = FEUX PAS MAÎTRES DE LEUR MANEOUVRE
L3/LED3 = FEUX DE PÊCHE

GB
Module 1
L1/LED1 = STBD
L2/LED2 = PORT
L3/LED3 = REAR
L4/LED4 = NAV. MOTOR
L5/LED5 = ANCHOR LIGHT
Module 2
L1/LED1 = LIGHT NOT UNDER COMMAND
L2/LED2 = LIGHT NOT UNDER COMMAND
L3/LED3 = FISHING LIGHT

⚠



PROSCL5 – PROSCL5/24 - PROSCL5LED



PROS MODULAR SYSTEM

SERIE PROS**S** 60 X 65 mm

SERIE PROS**M** 120 X 65 mm

PROSTE

PROSCRUZ

SERIE PROS**L** 120 X 130 mm

SERIE PROS**L** 120 X 130 mm

SERIE PROS**X** 240 X 130 mm

E: El sistema de cuadros eléctricos **PROS** by Ditel se compone de módulos de cuatro tamaños, con diferentes opciones que permiten realizar cualquier tipo de combinación, obteniendo el panel de control ideal.

F: Le système de cadrans électriques **PROS** by Ditel se compose de modules de quatre tailles, avec différentes options qui permettent de réaliser tous les types de combinaisons et d'obtenir un tableau de contrôle idéal.

GB: The **PROS** by Ditel switchboard panel consists in a smart combination of panels of 4 complementary sizes. The modular system is quick to assemble and easy to install. Each panel can be equipped with a large array of electrical components.

E: CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

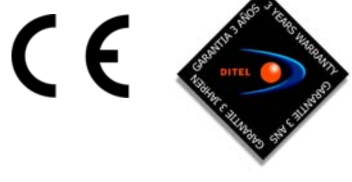
- Alimentación............................**PROSCL5** 10,5 a 16 V dc
  PROSCL5/24 21 a 32V dc
  PROSCL5LED 10,5 a 32V dc
- Máximo número luces..5
- Control LED's indicación 5
- Relé salida alarma ....1 circuito inversor 8 A 250 V ac
- Salidas NPN .... 5 (40 V dc máx. / 100 mA)
- Entradas conocimiento luz activada 5
- Fusibles automáticos .... 5 (máxima corriente 3 A dc)
- Montaje en módulos... PROSLCL1, PROSXCLB, PROSXCLP y PROSLCL2

F: CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation ....**PROSCL5** 10,5 à 16 V dc
  PROSCL5/24 21 à 32V dc
  PROSCL5LED 10,5 à 32V dc
- Nombre maximal de lumières..5
- LEDs indicatrices de contrôle 5
- Relais de sortie d'alarme.....1 circuit inverseur 8 A 250 V ac
- Sorties NPN ....5 (40 V dc maxi / 100 mA)
- Entrées de test de lumière active 5
- Fusibles automatiques .... 5 (courant maxima 3 A dc)
- Montage en modules. PROSLCL1, PROSXCLB, PROSXCLP et PROSLCL2

GB: TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Supply....................................**PROSCL5** 10,5 to 16 V dc
  PROSCL5/24 21 to 32V dc
  PROSCL5LED 10,5 to 32V dc
- Max. Number of lights 5
- Control's LED indication 5
- Relay output alarm ....1 inverter 8 A/ 250 V ac
- NPN outputs .... 5 (40 V dc max. / 100 mA)
- Inputs to know activated lamps 5
- Automatic fuses .... 5 (max. current 3 A dc)
- Assembly on modules. PROSLCL1, PROSXCLB, PROSXCLP y PROSLCL2





DISEÑOS Y TECNOLOGIA, S.A.
Polígono Industrial Les Guixeres
C/ Xarol 8 C
08915 BADALONA-SPAIN
Tel.: +34 - 93 339 47 58
Fax: +34 - 93 490 31 45
E-mail : dtl@ditel.es
web: www.ditel.es

GARANTÍA
Nuestros productos están garantizados contra cualquier defecto de fabricación o fallo de materiales por un periodo de **3 AÑOS** desde la fecha de su adquisición.
En caso de observar algún defecto o avería en la utilización normal del producto durante el periodo de garantía, diríjase al distribuidor donde fue comprado quien le dará instrucciones oportunas.
Esta garantía no podrá ser aplicada en caso de uso indebido, conexionado o manipulación erróneos por parte del comprador.
El alcance de esta garantía se limita a la reparación del aparato declinando el fabricante cualquier otra responsabilidad que pudiera reclamársele por incidencias o daños producidos a causa del mal funcionamiento del producto.

GARANTIE
Nos produits sont garantis contre tout défaut de fabrication ou de composant pour une durée de **3 ANS** à partir de date de leur acquisition.
En cas de constatation d'un quelconque défaut ou avarie dans l'utilisation normale du produit pendant la période de garantie, en référer au distributeur auprès duquel il a été acquis et qui donnera les instructions opportunes.
Cette garantie ne pourra s'appliquer en cas d'utilisation inadéquate, mauvais raccordement ou utilisation hors des critères que nous recommandons.
L'attribution de cette garantie se limite à la réparation ou au strict remplacement de l'appareil. La responsabilité du fabricant est dégagée de toute autre obligation et en particulier sur les dommages causés par un appareil défectueux.

WARRANTY
All products are warranted against defective material and workmanship for a period of **3 YEARS** from date of delivery.
If a product appears to have a defect or fails during the normal use within the warranty period, please contact the distributor from whom you purchased the product.
This warranty does not apply to defects resulting from action of the buyer such as mishandling or improper interfacing.
The liability under this warranty shall extend only to the repair of the product; no responsibility is assumed by the manufacturer for any damage which may result from its use.